

"Lord, I Call..." – Tone 7

Reader: In the Seventh Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Re-ceive the voice of my prayer

when I call u - pon — You. Hear — me, O — Lord.

Let my prayer a - rise in Your sight as in - cense, and let the lifting up

of my hands be an eve - ning sac - ri - fice. Hear — me, O — Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Come, let us rejoice in the Lord,

Who destroyed the dominion of death!  
Let us sing to Him with the bodiless hosts,  
for He enlightened the race of man!//  
O our Maker and Savior, glory to You!

Come, let us re-joyce in the Lord Who de-destroyed the do-min-ion of death!

Let us sing to Him with the bo-di-less hosts, for He enlightened the race of man!

O our Ma-ker and Sa-viour, glo-ry to You!

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

You endured the Cross and burial for our sake.  
By Your death, You slew death as God.  
We fall down before Your Resurrection on the third day,//  
O Savior, glory to You!

You en-dured the Cross and bur-ial for our sake!

By Your death, You slew death as God!

We fall down be - fore Your Resurrection on the third day,

O Sa - viour, glo - ry to You!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

When the Apostles beheld the Resurrection of the Maker,  
they were amazed and sang the angelic praise.

This is the glory of the Church.

This is the richness of the Kingdom.//

O Lord, crucified for our sake, glory to You!

When the A - pos - tles be - held the Resurrection of the Ma - ker,

they were amazed and sang the an - gel - ic praise! This is the glo - ry of the Church!

This is the richness of the King - dom! O Lord, cru - ci - fied for our sake glo - ry to You!

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

You were held by lawless men, O Christ,  
 but to me, You are God, and I am not ashamed.

You were smitten on the cheek, but I do not deny You.

You were nailed to the Cross and I do not conceal it,  
 for I glory in Your Resurrection: Your death is my life.//

Almighty Lord and Lover of man, glory to You!

You were held by law - less men, O Christ,

but to me You are God and I am not a - shamed!

You were smitten on the cheek but I do not de - ny You!

You were nailed to the Cross and I do not con - ceal it,

for I glo - ry in Your Resurrection; Your death is my life!

O Almighty Lord and Lo - ver of Man, - glo - ry to You!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Fulfilling the prophecy of David,  
 Christ manifested His greatness in Zion to the disciples.  
He is praised and always glorified,  
together with the Father and the Holy Spirit.

At first as the Word, He was bodiless,  
 but then He took flesh and was slain for our sake.//  
 He rose in power as the Lover of man!

Ful - fill - ing the prophecy of Da - vid,

Christ ma - nifested His greatness in Zion to the dis - ci - ples.

He is praised and always glo - ri - fied,

to - geth - er with the Father and the Holy Spi - rit.

At first, as the Word, He was bo-di-less but then He took flesh and was slain for our sake.

He rose in pow - er as the Lo - ver of Man!

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

You descended into Hades as You willed, O Christ,

overthrowing death as God, and rising on the third day as Master!  
 With Yourself You raised Adam from the bonds of Hades and from corruption!//  
 Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

You de - scend - ed in - to Hades as You willed, O Christ,

o - ver - throw - ing death as God and rising on the third day as Mas - ter!

With Your-self, You raised Adam from the bonds of Hades and from cor - rup - tion!

Glory to Your Resur - rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

You were placed in the tomb, O Lord, as one asleep.  
 On the third day You rose in power,  
 raising Adam with Yourself from the corruption of death//  
 as the Almighty One!

You were placed in the tomb, O Lord, as one a - sleep!

On the third day You rose in pow - er,  
 rais - ing A - dam with Yourself from the cor - rup - tion of death  
 as the Al - migh - - - ty One!

*v. (3) In the Third Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 3** *(from the Menaion, for the Prophet Nahum)*

The grace of the Holy Spirit  
 dwelt within you, O Prophet of God,  
 making you a radiantly shining beacon with its light.//  
 Through you, He preached to Nineveh the great things that were to come!

The grace of the Holy Spir - it dwelt within you, O Pro - phet of God,  
 making you a radiantly shining bea - con with its light.  
 Through you, He preached to Nineveh the great things that were to come!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O Nāhum, you were revealed to be a light-bearing cloud,  
letting fall a shower of divine knowledge.

O Prophet of God, you gave the city of Nineveh the judgment of God to drink, //  
for it was sick with impiety.

O Nahum, you were revealed to be a light bear - ing cloud,  
letting fall a shower of divine knowl - - edge.

O Prophet of God, you gave the city of Nineveh the judgment of God to drink,  
for it was sick with im - pi - e - ty.

The musical score consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The first system covers the first two lines of lyrics. The second system covers the next two lines. The third system covers the next two lines. The fourth system covers the final two lines. The music is in a minor key (one flat) and features a steady accompaniment with some melodic lines in the vocal parts.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

You were a partaker of incorruptible glory and ineffable renown,  
unutterable joy and divine sweetness.

O divinely inspired Nāhum, Prophet of God, //  
pray for us to the Master of all!

You were a partaker of incorruptible glory and in - ef - fa - ble re - nown,  
unutterable joy and divine sweet - ness. O divinely inspired Nhum, Pro - phet of God,

The musical score consists of two systems of two staves each (treble and bass clef). The first system covers the first two lines of lyrics. The second system covers the next two lines. The music is in a minor key (one flat) and features a steady accompaniment with some melodic lines in the vocal parts.

pray for us to the Mas - ter of all!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

**Tone 7**

*(Theotokion – Dogmatikon)*

No tongue can speak of your wonderful childbearing,  
 for the order of nature was overruled by God.  
You were revealed to be a Mother above nature,  
 for you remained a Virgin beyond reason and understanding.  
 Your conception was most glorious, O Theotokos!  
 The manner of your giving birth was ineffable, O Virgin!  
Knowing you to be the Mother of God,  
devoutly we pray to you://  
 “Beseech Him to save our souls!”

No tongue can speak of your wonderful child - bear - ing,

for the or - der of na - ture was over-ruled by God!

You were re - vealed to be a mother a - bove na - ture,

for you remained a virgin beyond reason and under - stand - ing!

Your con - cep - tion was most glorious, O Theo - to - kos!

The man - ner of your giving birth was ineffable, O Vir - gin!

Know - ing you to be the Moth - er of God. De - vout - ly we pray to you!

Be - seech Him to save our souls!

Priest: Wisdom! Let us attend!  
 Choir: O Gladsome Light ... (p.16)

**Aposticha – Tone 7**

As the Savior of the world You arose from the tomb.  
 As God You resurrected the race of men with Your flesh.//  
 O Lord, glory to You!

As the Sa - viour of the world You a - rose from the tomb!

As God You resurrected the race of men with Your flesh! O Lord, glo - ry to You!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Come, let us worship the One Who rose from the dead,  
and enlightened all creation!  
By His death, He saved us from the torments of hell.//  
By His Resurrection He has granted eternal life and great mercy.

Come, let us worship the One Who rose from the dead and en - light -

ened all cre - a - tion! By His death He saved us from the tor - ments of hell!

By His Re-sur-rec - tion He has granted eternal life and great mer - cy!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Into Hades You descended  
capturing death, O Christ.  
In three days You arose again,  
Resurrecting us who glorify Your Resurrection,//  
O Lord and Lover of mankind.

In - to Ha - des You de - scend - ed cap - tur - ing death, O Christ!

In three days You a - rose a - gain res - ur - rec - ting us who

glorify Your Re - sur - rec - tion! O Lord and Lo - ver of Man!

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

When You were placed in the tomb as one asleep,  
 the sight was great and awesome.  
 But when You arose on the third day as almighty God,  
You resurrected Adam with Yourself.//  
 Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

When You were placed in the tomb as one a - sleep, the sight was

great and awe - some! But when You a - rose on the third day

as Al - migh - ty God, You resurrected A - dam with Your - self.

Glory to Your Resur - rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

All the earth born run to your protection, O Lady.

You are our hope, O Theotokos.

Deliver us from our countless sins, //

and pray that our souls may be saved!

All the earth - born run to your protection, O La - dy! You are our

hope, O Theo - to - kos! De - liv - er us from our count - less sins

and pray that our souls may be saved!

*Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)*

**(at Great Vespers)**

**Tone 7**

**Troparion**

**(Resurrection)**

*(Resurrectional Troparion – Tone 7)*

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen, //

granting the world great mercy.

By Your Cross, You des - troyed death! To the thief, You

o-pened par - a-dise! For the myrrh - bearers, You changed weeping in-to joy!

And You commanded Your disciples, O Christ God, to pro-claim that

You are ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 2**

**Troparion**

*(Prophet Nahum)*

*(Troparion for the Prophet – Tone 2)*

We celebrate the memory  
of Your Prophet Nāhum, O Lord;  
through him we beseech You:  
“save our souls!”

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

We cel - e - brate the mem - o - ry of Your prophet

Nā - hum, O Lord; through him we be - seech You:

save our souls.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 2 Resurrectional Dismissal Theotokion**

*(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 2)*

All beyond thought, all most glorious,  
 are your mysteries, O Theotokos.  
 Sealed in purity, preserved in virginity,  
 you were revealed to be the true Mother who gave birth to the True God.//  
 Entreat Him to save our souls!

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

All beyond thought, all most glo - ri - ous, are your

mysteries, O The - o - to - kos. Sealed in pur - i - ty, preserved

in vir - gin - i - ty, you were revealed to be the true Mother

who gave birth to the True God. En - treat Him to

save our souls.

*Then, the dismissal (p. 26)*

**(at the Divine Liturgy)**

**Tone 7**

**Troparion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Troparion – Tone 7)*

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen, //

granting the world great mercy.

By Your Cross, You des - troyed death! To the thief, You

o-pened par - a-dise! For the myrrh - bearers, You changed weeping in-to joy!

And You commanded Your disciples, O Christ God, to pro-claim that  
 You are ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

**Tone 2**

**Troparion**

*(Prophet Nahum)*

*(Troparion for the Prophet – Tone 2)*

We celebrate the memory  
 of Your Prophet Nāhum, O Lord;  
 through him we beseech You:  
 “save our souls!”

Soprano  
 Alto  
 Tenor  
 Bass

We cel - e - brate the mem - o - ry of Your prophet

Nā - hum, O Lord; through him we be - seech You:

save our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4**

**Kontakion**

*(Prophet Nahum)*

*(Kontakion for the Prophet – Tone 4)*

Illumined by the Spirit, your heart was a vessel of illustrious prophecy,  
seeing far-off things as though they were present.

Therefore, we venerate you, glorious prophet Nāhum.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Illumined by the Spirit, your heart was a vessel of illustrious  
prop - e - cy, seeing far-off things as though they were  
pre - sent. Therefore, we venerate you, glorious prophet  
Nā - hum.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7**

**Kontakion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Kontakion – Tone 7)*

The dominion of death  
can no longer hold men captive,  
for Christ descended, shattering and destroying its powers.  
Hades is bound, while the Prophets rejoice and cry:  
“The Savior has come to those in faith; //  
enter, you faithful, into the Resurrection!”

The do - mi - nion of death can no longer hold men cap - tive  
 for Christ des - cend - ed, shat - tering and destroy - ing its po - wers.  
 Hades is bound, while the prophets re - jice and cry: The Sa - viour has come  
 to those in faith! En - ter, you faithful, in - to the Re - sur - rec - tion!

(then, p. 83)

**Tone 7**

**Prokeimenon**

*Prokeimenon, Tone 7*

*Priest:* Let us attend! † Peace be unto all!

*Reader:* And with your spirit!

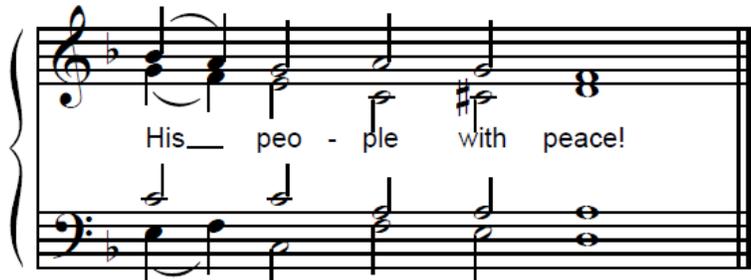
*Priest:* Wisdom!

*Reader:* The Prokeimenon, in the 7<sup>th</sup> Tone: The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace.

*Choir:* The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace.



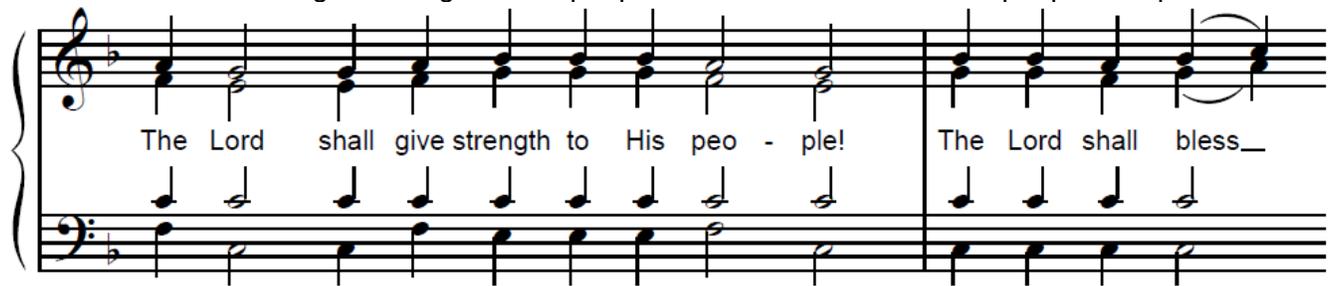
The Lord shall give strength to His people! The Lord shall bless\_



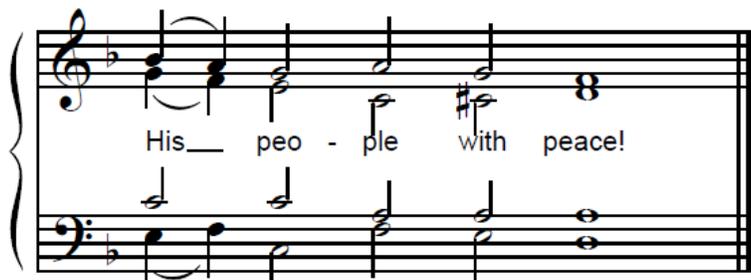
His\_ people with peace!

*Reader:* Offer to the Lord, O you sons of God! Offer young rams to the Lord!

*Choir:* The Lord shall give strength to His people. The Lord shall bless His people with peace.



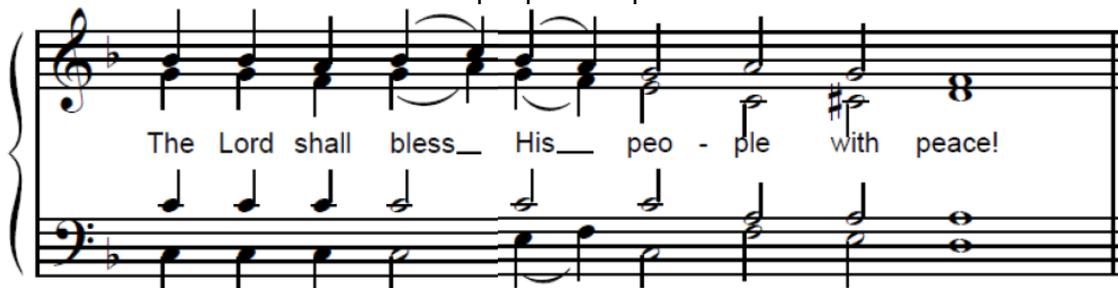
The Lord shall give strength to His people! The Lord shall bless\_



His\_ people with peace!

*Reader:* The Lord shall give strength to His people. ...

*Choir:* ... The Lord shall bless His people with peace.



The Lord shall bless\_ His\_ people with peace!

*Deacon:* Wisdom!

**Epistle:** (221) Ephesians 2:14-22

*Reader:* The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Ephesians.

*Deacon:* Let us attend!

*Reader:* Brothers and sisters, Christ is our peace, he who made both groups to be one and tore down the wall of separation. He abolished in his flesh the enmity which is the law of commandments with its decrees, so that he might create in himself one new humanity instead of two, making peace. He reconciled both groups to God in one body, through the cross, by which he destroyed that enmity. He came and preached peace to you who were far off and also to those who were near. Through him, we both have access to the Father in one Spirit. And so, you are no longer strangers and foreigners! Instead,

you are fellow citizens with the saints, and members of God's household, being built on the foundation of the apostles and prophets. Jesus Christ himself is the chief cornerstone, in whom the whole building, fitted together, grows into a holy sanctuary in the Lord. In him, you too are built up into a dwelling place of God in the Spirit.

*Priest:* † Peace to you, reader!

*Alleluia: Tone 7*

*Reader:* And to Your spirit. In the 7<sup>th</sup> Tone: Alleluia, Alleluia! Alleluia!

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High.

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* To declare Your mercy in the morning, and Your truth by night.

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

---

**Gospel:** (76) Luke 18:18-27

---

*Priest:* The reading from the Holy Gospel according to St. Luke.

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

*Priest:* The Lord said this parable: "A certain man gave a great banquet and invited many people. At supper time, he sent out his slaves to tell those who were invited, 'Come, for everything is ready now!' But they all began to make excuses.

The first told him, 'I have bought a field, and I must go and see it. Please have me excused!'

Another said, 'I have bought five yoke of oxen and I must go try them out. Please have me excused!'

Another said, 'I have just been married, and therefore I cannot come!'

That slave came back and reported these things to his lord. At this, the master of the house became angry and said to his slave, 'Go out quickly into the streets and alleys of the city, and bring in the poor, the maimed, the lame, and the blind.'

The servant said, 'Lord, it is done as you commanded, and there is still room!'

The lord then told the servant, 'Go out into the highways and hedges, and compel people to come in, so that my house may be filled! For I tell you that none of those who were invited will taste of my supper.'"

Indeed, many are called, but few are chosen!"

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

---

**Sermon**

*(then p. 89)*

---